

# CONSIDERACIONES ACERCA DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE Y DEL TRATAMIENTO DIDÁCTICO DEL VOCABULARIO EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA EN CUBA

Naimy Madrigal González<sup>1</sup>

Luis Eyén Reina García<sup>2</sup>

Universidad de Sancti Spiritus "José Martí Pérez"

Recibido 17/05/2021 Aceptado 22/10/2021

## RESUMEN

Este trabajo constituye un breve análisis acerca del tratamiento didáctico del vocabulario en la Educación Primaria en Cuba, asimismo se precisan los fundamentos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna, y sus retos en la actualidad. Se parte de las concepciones del contexto cubano para la enseñanza de la Lengua Española, los aportes teóricos que ofrecen los clásicos de la didáctica y del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna sustentado en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural; asumido por los autores como una construcción teórica que es el resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos.

## ABSTRACT

This paper is a brief analysis of the didactic treatment of vocabulary in Primary Education in Cuba, and it also specifies the fundamentals of the teaching-learning process of the mother tongue, and its current challenges. It is based on the conceptions of the Cuban context for the teaching of the Spanish Language, the theoretical contributions offered by the classics of didactics and the teaching-learning process of the mother tongue based on the cognitive, communicative and socio-cultural approach; assumed by the authors as a theoretical construction which is the result of the complex process of development of the new linguistic conceptions which focus their attention on discourse and on the processes of comprehension and production of meaning in different contexts.

## DOI

<https://doi.org/10.15366/didacticas2021.25.009>

## PALABRAS CLAVE

Educación Primaria; Lengua española; Proceso de enseñanza-aprendizaje; Tratamiento didáctico; Vocabulario.

## KEYWORDS

Primary Education; Spanish Language; Teaching-Learning Process; Didactic Treatment; Vocabulary.

1. [nmadrigal@uniss.edu.cu](mailto:nmadrigal@uniss.edu.cu)

2. [lreina@uniss.edu.cu](mailto:lreina@uniss.edu.cu)

de

## INTRODUCCIÓN

La sociedad actual se caracteriza por múltiples avances científico-técnicos, cambios vertiginosos en la cultura, la economía, las relaciones sociales y políticas lo que demanda a la educación un gran reto: la formación armónica y multilateral de las nuevas generaciones en correspondencia con las demandas histórico-concretas. En dicha formación ocupa un importante lugar la enseñanza de la lengua materna; como herramienta imprescindible para establecer, mediante la palabra, la comunicación humana, para elaborar y expresar los conocimientos, los afectos, las ideas.

La posesión de una adecuada competencia comunicativa en los escolares contribuye a materializar las aspiraciones del Ministerio de Educación cubano en relación con el empleo eficaz de la lengua materna. El alcance de esta competencia requiere de una acertada dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje (PEA) del vocabulario. Por ello esta investigación se enrumba a solucionar la contradicción existente entre las insuficiencias detectadas en dicho proceso y la necesidad de su perfeccionamiento, bajo concepciones desarrolladoras, a partir de tener en cuenta la influencia del contexto extralingüístico, la potenciación de actitudes positivas hacia el uso del vocabulario aprendido y el establecimiento de las relaciones paradigmáticas entre las palabras.

En tal sentido, en el presente artículo se presenta un análisis de los fundamentos teórico-metodológicos que distinguen el PEA de la lengua materna, así como el tratamiento didáctico ofrecido al vocabulario en la Educación Primaria en Cuba. Además, se ofrecen las particularidades que deben distinguir al PEA del vocabulario y su tratamiento didáctico específico.

## DESARROLLO

Fundamentos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna de la Educación Primaria. Principales retos en la actualidad

Hoy día ha cobrado preponderancia el paradigma *aprender a aprender* y son numerosas las investigaciones dirigidas a enriquecer las experiencias al respecto. Sobre todo a partir del reto lanzado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en el Informe Jacques Delors (1997) donde se proponen los pilares básicos del aprendizaje: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a convivir, y aprender a ser, todos ellos orientados a la formación de una personalidad que sea capaz de insertarse de manera protagónica en la vida moderna.

Para el cumplimiento de los pilares anteriores se requiere la realización de un acertado PEA dirigido a la apropiación por el escolar de conocimientos, procedimientos y estrategias de carácter cognitivo; de mecanismos que lo induzcan, desde una postura más consciente y responsable, a participar en los diferentes contextos sociales donde se desarrolla y le permitan el alcance de un mejor crecimiento personal.

La consulta realizada a la literatura especializada en didáctica permite afirmar que el PEA a lo largo de la historia ha tenido variados enfoques y diferentes particularidades. Se coincide con los criterios de Rico y Silvestre (2003) cuando plantean que: “el proceso de enseñanza-aprendizaje ha sido históricamente caracterizado de formas diferentes, las que van desde su identificación como proceso de enseñanza, con un marcado acento en el papel central del docente como transmisor de conocimientos, hasta las concepciones más actuales en las que se concibe [...] como un todo integrado, en el cual se pone de relieve el papel protagónico del alumno. En este último enfoque se revela como característica determinante la integración de lo cognitivo y lo afectivo, de lo instructivo y lo educativo, como requisitos psicológicos y pedagógicos esenciales”. (p. 69)

Desde los postulados del enfoque histórico-cultural, concepción que se asume en Cuba, el PEA ha sido estudiado por numerosos investigadores internacionales y nacionales dentro de los que se destacan: Mikhail A. Danilov y Mikhail Skatkin (1978), Lothar Klingberg (1978), Piotr Ya. Galperin (1986), Nina F. Talízina (1988), Carlos M. Álvarez de Zayas (1995, 1999), Justo Chávez (1996, 2005), Margarita Silvestre y José Zilberstein (2000, 2002), Pilar Rico y Margarita Silvestre (2003, 2004), Doris Castellanos, Beatriz Castellanos, Miguel J. Llivina, María J. Moreno (2004), Doris Castellanos, Beatriz Castellanos, Miguel J. Llivina, Mercedes. Silverio, Carmen Reinoso, Celina., García (2005), Fátima Addine (2004, 2013), Pilar Rico, Edith M. Santos y Virginia Martín-Viaña (2004, 2008).

Dentro de sus criterios se enfatiza en que la dirección del PEA debe responder a teorías pedagógicas con el concurso de otras ciencias (por ejemplo: filosofía, psicología); que en el centro de la atención del proceso se debe colocar el aprendizaje de los escolares. Además, que todo PEA debe expresar la unidad dialéctica entre instrucción, educación y desarrollo, combinar intencionalmente la construcción autónoma de conocimientos, habilidades, valores y actitudes a partir de la experiencia socio-histórica y como resultado de la actividad y la comunicación.

Al coincidir con las ideas anteriores se asume en la investigación la definición ofrecida por Zilberstein, Portela y MacPherson (1999) quienes plantean que el PEA desarrollador “[...] constituye la vía mediatizadora esencial para la apropiación de conocimientos, habilidades, normas de relación emocional, de comportamiento y valores, legados por la humanidad, que se expresan en el contenido de enseñanza, en estrecho vínculo con el resto de las actividades docentes y extradocentes que realizan los estudiantes”. (p. 8)

Se concuerda con los autores citados porque el PEA desarrollador constituye la vía para que el escolar se apropie de conocimientos, habilidades comunicativas y de interacción social, actitudes, valores, es decir, alcance una sólida y amplia formación que le permita la preparación necesaria para enfrentar las crecientes exigencias socioculturales. Se considera necesario precisar que en este proceso, el diagnóstico de los escolares, la estructuración de la actividad hacia la búsqueda activa y transformadora del conocimiento, la motivación y el trabajo grupal constituyen ejes para su implementación.

La profundización en el estudio del PEA le permite afirmar a Ginoris, Addine y Turcaz (2006) que este transcurre de forma sistemática y progresiva, por etapas ascendentes que marcan cambios cuantitativos y cualitativos en los estudiantes. Estos autores, al revelar la condicionalidad histórica y social, la unidad dialéctica entre la instrucción y la educación y el carácter de sistema del PEA precisan la necesidad de comprender sus leyes, principios, categorías y componentes. Todos los aspectos anteriores permiten a la autora de esta investigación aseverar que el PEA es intencional, planificado y debe cumplir con las exigencias de la sociedad.

Por otra parte, Rico, Santos y Martín-Viaña (2004) precisan la dialéctica entre la enseñanza y el aprendizaje al plantear que: “[...] constituyen en el contexto escolar un proceso de interacción e intercomunicación de varios sujetos, ya que se dan en un grupo en el cual el maestro ocupa un lugar de gran importancia como pedagogo que lo organiza y conduce, pero en el que no logra resultados positivos sin el protagonismo, la actitud y la motivación del alumno”. (p. 41). En este criterio se precisa el papel a asumir por el maestro en la organización y dirección del PEA para que sus escolares alcancen un aprendizaje activo, significativo y contextualizado, en condiciones de interacción social.

En coincidencia con lo anterior en esta investigación se asume la definición de aprendizaje ofrecida por los autores citados con anterioridad, quienes lo consideran como: “el proceso de apropiación por el niño, de la cultura, bajo condiciones de orientación e interacción social. Hacer suya esa cultura, requiere de un proceso activo, reflexivo, regulado, mediante el cual aprende, de forma gradual, acerca de los objetos, procedimientos, las formas de actuar, las formas de interacción social, de pensar, del contexto histórico-social en el que se desarrolla y de cuyo proceso dependerá su propio desarrollo”. (p. 1)

Resulta importante la consideración de varios elementos que aparecen en esta definición, entre ellos, el proceso de apropiación y la cultura. El primero, se entiende como las variadas formas y recursos mediante los que el escolar, de forma activa, en un proceso de socialización y comunicación con los otros, hace suya la cultura y a la vez, la enriquece, la transforma, lo que permite su propio desarrollo. La segunda, comprende todo el legado histórico de las generaciones precedentes manifiesto en las obras que reflejan su pensamiento, en los métodos, en los modos de actuación y de relación; lo que condiciona los contenidos de que, según la edad, se apropiarán los escolares, los cuales aparecen en los programas del currículo de la Educación Primaria.

Asimismo, otro elemento a considerar es la posición activa del escolar, lo que requiere su inserción en la elaboración y remodelación de la información, en la emisión de sus juicios y en el argumento de estos, en el planteamiento de interrogantes. Dichos requerimientos precisan, entre otros aspectos, que el escolar posea un adecuado dominio de la lengua materna, por constituir el medio fundamental de comunicación humana, el instrumento de formación y expresión de ideas y por su implicación en la organización y guía en el conocimiento del mundo.

Para ello se necesita la realización acertada de un PEA de la lengua materna que posea como fin el desarrollo de la competencia comunicativa del escolar. Lo anterior conlleva a profundizar en los principales antecedentes y retos del PEA de la lengua materna que se desarrolla en la Educación Primaria.

En la actualidad la enseñanza de la lengua materna en la escuela primaria cubana se caracteriza por una ampliación en la comprensión del lenguaje; el desarrollo del vocabulario, de las habilidades ortográficas y caligráficas así como, la asimilación de los aspectos gramaticales necesarios que permitan comprender y construir diferentes tipos de textos. En el primer ciclo, se enfoca hacia una práctica intensiva de la expresión oral y escrita, a la ampliación del vocabulario y a un acercamiento a las categorías fundamentales de sustantivo, adjetivo y verbo. Ello requiere la aplicación de un enfoque que acerque la enseñanza al uso real que hacen de ella los escolares. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural propicia lo anterior; revela el nexo entre los procesos cognitivos y comunicativos, que expresan la unidad de la noesis y la semiosis y su dependencia del contexto sociocultural donde tienen lugar dichos procesos.

En este trabajo se asume la definición de enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural ofrecida por Roméu (2007) quien lo considera como: “una construcción teórica, resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas que centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos que [...] se interpretan a la luz de la psicología y la pedagogía marxistas, según los postulados de la Escuela histórico-cultural [...] y los más recientes aportes de la didáctica desarrolladora [...]. Se toman, a partir de una concepción interdisciplinaria, la ciencia del texto, el análisis del discurso, la semántica, la semiótica, la estilística, la etnometodología, la etnografía, la pragmática, la sociolingüística y la psicolingüística. A partir de los resultados de la lingüística del texto [...], que explica las relaciones entre las dimensiones sintáctica, semántica y pragmática del texto, ha sido posible demostrar la pertinencia de las estructuras lingüísticas en dependencia de la intención comunicativa del emisor y lo que este quiere significar en un contexto dado [...]”. (p. 8)

Este enfoque opera con un sistema de categorías (actividad, actividad comunicativa, texto, contexto, dimensiones del texto, situación social de comunicación, tareas comunicativas, intención comunicativa, significado, sentido, entre otras) que se revelan en los procesos cognitivos realizados por los que intervienen en la comunicación, los cuales se manifiestan asociados a los componentes afectivo-emocional, axiológico, motivacional-significativo: la comprensión, el análisis y la construcción de textos. (Roméu, 2014).

Dichos procesos y la interdependencia entre ellos determinan la estructura lógica y metodológica de la clase de Lengua Española: comprensión inicial del texto, análisis del texto, construcción de otro texto relacionado con este. Además, se consideran los componentes funcionales de la clase; mediante su tratamiento se les ofrece atención a las habilidades comunicativas: escuchar, hablar, leer y escribir. (Fragoso et al., 2013)

Asumir el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en el PEA de la lengua materna en la Educación Primaria requiere que se aplique en las clases de cualquier asignatura, pues en ellas tienen lugar procesos cognitivos y comunicativos en los que la lengua participa, entre los que se destacan: el tratamiento didáctico al vocabulario, la lógica sistémica de la expresión lingüística de los conocimientos, los actos de habla, los tipos de textos que deben emplear y producir, etc. Ello le confiere a la lengua el rango de macroeje del currículo.

Por otra parte, el PEA de la lengua materna debe realizarse bajo concepciones desarrolladoras para que cumpla con el objetivo general del nivel primario que precisa que los escolares deben: “Evidenciar el dominio práctico de su lengua materna al escuchar y comunicarse oralmente y por escrito, con unidad, coherencia, claridad, emotividad, belleza, originalidad, fluidez y corrección; lo que se evidencia en la aplicación de las reglas ortográficas y gramaticales aprendidas; el trazado y enlace de la letra cursiva, así como de un vocabulario ajustado a las normas éticas. Leer en forma correcta, fluida y expresiva e interpretar adecuadamente las ideas contenidas en los textos”. (Rico, Santos, Martín-Viaña, 2008, pp. 21-22)

Lo anterior supone esencialmente que el maestro se desempeñe como director y facilitador de aprendizajes en el PEA de la lengua materna. Proceso que debe estructurarse para propiciar el desarrollo de las potencialidades del escolar, lograr de forma activa y regulada la apropiación de los contenidos, de las formas de conocer, hacer, convivir y ser. Además, que se alcance una adecuada interacción entre lo individual y lo colectivo; se facilite la autovaloración y valoración de las actividades comunicativas y de las conductas asumidas; se creen tareas de aprendizaje diferenciadas donde el escolar ocupe nuevos roles comunicativos, en correspondencia con los objetivos del grado. El PEA de la lengua materna debe a la vez instruir, educar y desarrollar al escolar.

La asunción del enfoque cognitivo, comunicativo, sociocultural y de una concepción desarrolladora en el PEA de la lengua materna posibilita la formación de escolares críticos, transformadores, capaces de defender los valores sociales, culturales, nacionales que subyacen en el propio idioma y favorece el establecimiento de una eficaz comunicación para satisfacer sus necesidades materiales y espirituales. En fin, los prepara para comprender y enfrentar las complejas demandas que afronta la vida en este tercer milenio.

### El tratamiento didáctico del vocabulario en la Educación Primaria en Cuba

A lo largo de la historia se han empleado diferentes enfoques, métodos y procedimientos en el PEA del vocabulario, pero siempre con un fin: perfeccionar la comunicación. Al respecto, se comparte el criterio de Moreno (2002) cuando considera que para cumplir con dicho propósito: “No basta con saber, con conocer palabras; hace falta ‘saber hacer’ cosas con las palabras, emplearlas con propiedad y adecuación a cada situación comunicativa”. (p. 60)



En relación con lo anterior durante la segunda mitad del siglo XX en numerosos países del mundo se emplearon con mayor frecuencia los métodos: selección múltiple de definiciones y de ejemplos, lectura y respuestas a una serie de preguntas mediante la redacción de oraciones en las que se incluyera la nueva palabra.

El PEA del vocabulario en la Educación Primaria cubana ha revestido gran importancia en todas las épocas de la historia debido a su implicación no sólo para la comunicación sino para la vida en general. Cuando se amplía el vocabulario del escolar se extiende también su dominio sobre el entorno y se contribuye, paulatinamente, a ensanchar su horizonte vivencial. En primer lugar, nomina la realidad concreta, circundante y, después, avanza hacia lo abstracto hasta llegar a apropiarse de todo el patrimonio que la humanidad ha construido.

Al estudiar el tratamiento didáctico del vocabulario en la escuela primaria cubana resulta pertinente un análisis de los diferentes enfoques seguidos por considerarse las bases teórico-metodológicas para su actual PEA. No constituye un propósito de esta investigación historiar alrededor del tema, sino recoger aquellos elementos que se consideran de mayor trascendencia.

En la etapa colonial, resultan relevantes las acertadas consideraciones que para la enseñanza del vocabulario realizó José de la Luz y Caballero (1800-1862), quien consideraba que en las clases se debía abordar el vocabulario más próximo al escolar y se debían utilizar la sinonimia y la formación de palabras derivadas para ampliarlo; observaciones eficaces que se consideran válidas en la actualidad.

Durante la etapa neocolonial para el tratamiento didáctico del vocabulario se consideran valiosos los criterios de Carolina Poncet (1879-1969) que aparecen en el *Manual o Guía para exámenes de 1., 2., 3. grados* (1904). En él expresa: “Uno de los aspectos que presenta el estudio del lenguaje es el enriquecimiento del vocabulario infantil. El objeto de esta enseñanza es doble: aclarar y ampliar las ideas del niño y acostumbrarle a expresarlas con facilidad y precisión. Cometan un error los maestros que miran al vocabulario desde el punto de vista formal, como un estudio de la palabra y no como la adquisición de ideas. Durante los primeros grados no deben emplearse más que los cuatro medios siguientes: la intuición directa, la observación del valor de las palabras en la oración, las expresiones simplificadas y las explicaciones concretas”. (p. 42)

Igualmente resultan significativas las recomendaciones que aparecen en su libro *Leciones de lenguaje* (1907). En él sugiere que para la enseñanza del vocabulario se parta de la lectura de un texto donde se analicen las palabras objeto de estudio para luego emplearlas en oraciones. Además, que se utilice la ejemplificación, la visualización de objetos y se realicen tareas graduadas en niveles ascendentes para desarrollar el pensamiento y la independencia cognoscitiva del escolar.

Todo lo anterior posee actualmente gran utilidad: el aprendizaje del vocabulario constituye una necesidad imperiosa, aprenderlo de manera acertada significa que el maestro

enseñe al escolar a emplear los procedimientos que lo conduzcan a dominar el significado y el sentido de las palabras. De esta manera se contribuirá a la posesión de imágenes claras y a la plasticidad verbal en sus construcciones.

Se consideran meritorias las sugerencias que para el tratamiento didáctico del vocabulario realizó Alfredo M. Aguayo (1866-1948). En su libro *Pedagogía* (1924) propone que el aprendizaje del significado de las palabras se efectúe de un modo intuitivo, a partir de las experiencias de los escolares; sugiere la lectura y la recurrencia al uso de sinónimos y antónimos como vías idóneas para explicar el significado de las palabras nuevas. Además, se comparte el criterio de este autor cuando plantea que un buen procedimiento para fijar el significado del término es emplearlo en la comunicación.

En los primeros años después del triunfo de la Revolución Cubana al realizar el tratamiento didáctico del vocabulario se enfatizó, generalmente, en el aspecto gramatical, ortográfico y como vía para comprender la lectura; los procedimientos que se aplicaron se centraron en la lengua activa del escolar, en el vocabulario de su expresión íntima y estuvieron, principalmente, muy relacionados con los empleados en la enseñanza de la ortografía. El Perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación trajo consigo transformaciones en dicho aspecto.

En las orientaciones metodológicas pertenecientes a esta etapa se sugieren procedimientos para enseñar el significado de las nuevas palabras entre los que se destacan: presentación a los escolares del objeto concreto al que se refiere la palabra o una lámina donde esté representado, relato del maestro sobre el objeto o fenómeno, explicación por medio de la estructura de la palabra, aclaración por el contexto, explicación del significado de las palabras redactando oraciones con ellas, ejercicios con antónimos y sinónimos. La mayoría de ellos restringen el papel protagónico del escolar en el aprendizaje, ya que para enseñar el significado de las palabras es el maestro quien, generalmente, lo brinda sin permitir la indagación, la búsqueda de ese conocimiento.

También en este período aparecen importantes publicaciones sobre la enseñanza de la lengua materna, entre las que se destacó *Didáctica del idioma español* (1978) de Delfina García Pers (1926-2003). Al destacar la importancia del aprendizaje del vocabulario se expresa: “La enseñanza de un repertorio lo más rico posible de palabras y recursos del idioma, es la labor fundamental de la escuela primaria en la formación educativa del niño”. (p. 175). En esta investigación se comparten los señalamientos didácticos de esta autora. Se considera que el aprendizaje del vocabulario debe incluirse en todos los componentes de la lengua y realizarse según la edad del escolar; que resultan valiosos los procedimientos: precisión del significado de las palabras en el contexto, realización de ejercicios de asociación y derivación y empleo de imágenes y objetos como medios de enseñanza.

Con la introducción de estos procedimientos no se resuelven, en su totalidad, los problemas existentes. En el año 1989 se elaboran nuevas orientaciones metodológicas en las



que no se aprecian cambios trascendentales en relación con las ya existentes. El tratamiento didáctico del vocabulario se realiza, generalmente en los componentes ortografía, gramática y lectura; por lo que no se incluye, con sistematicidad, el uso de las palabras aprendidas.

En 1995 se publica la compilación *La enseñanza de la lengua materna en la escuela primaria* realizada por Delfina García Pers e integrada por un conjunto de textos extraídos de publicaciones didácticas anteriores. Este constituyó el texto básico de la disciplina Metodología de la enseñanza de la Lengua Española, de la Licenciatura en Educación Primaria. Lo referido al aprendizaje del vocabulario se toma, en su mayoría, del libro *Didáctica del idioma español*, por lo que carece de la actualización necesaria para estar a tono con los avances de la lingüística y la didáctica del habla.

En el curso 1997-1998 se realizan nuevas modificaciones y adecuaciones curriculares que le dan a la enseñanza de la lengua un matiz de enfoque comunicativo. Se introduce la utilización de nuevos procedimientos en el PEA del vocabulario, en ellos el maestro continúa ocupando un rol protagónico y el escolar un papel pasivo; en la mayoría de las ocasiones, actúa como receptor de la explicación del significado de las palabras ofrecida por el docente.

Dentro del PEA del vocabulario la estrecha vinculación que debe existir entre el vocabulario adquirido y el que debe enseñar el maestro, entre la adquisición y la ampliación ha estado presente de manera notable en las concepciones de pedagogos de diferentes épocas. Sin embargo, a pesar de ser el vocabulario el soporte en la construcción de textos orales y escritos generalmente no se ha incluido su aprendizaje para el uso en estos.

Al estudiar el tratamiento didáctico que en la actualidad se le ofrece al vocabulario en la Educación Primaria cubana, se pudo constatar que en las orientaciones metodológicas vigentes se precisa que el trabajo con este debe dirigirse a conocer nuevas palabras, estudiarlas en su contexto y utilizarlas (Romera, 1996). Para ello se propone la utilización de dos variantes: dirigir el estudio de las nuevas palabras antes de que el escolar se enfrente a la lectura o después que haya realizado la primera lectura del texto.

Además, entre los procedimientos propuestos, los que coinciden con los de las anteriores orientaciones metodológicas, se encuentran: ofrecer el significado de las palabras que no conocen los escolares utilizando diferentes medios: carteles, láminas, tarjetas, mural, pizarrón, presentar las palabras en el contexto de una conversación. También ayudar a los escolares a que deduzcan el significado por el contexto o a que lo busquen en el diccionario, indicar la realización de ejercicios para la búsqueda de sinónimos y antónimos, la formación de familias de palabras, de aumentativos, de diminutivos, de sustantivos colectivos y de gentilicios.

En el análisis de las orientaciones metodológicas se constata que aunque se explicita que el trabajo con el vocabulario debe dirigirse a conocer nuevas palabras, estudiarlas en su contexto y utilizarlas, los procedimientos que se proponen están en función, en su ma-

yoría, de la adquisición del significado de las palabras y no del empleo de estas en la producción de textos. Por lo que solo con la utilización de dichos procedimientos no se contribuye, cabalmente, al cumplimiento del objetivo que para el cuarto grado, en relación con la lengua materna, comprende la Educación Primaria:” Expresar las ideas de forma oral y escrita, con unidad, claridad, calidad y coherencia. [...] Leer textos con corrección, fluidez, expresividad, y mostrar comprensión de lo leído”. (Rico et al., 2008, p. 30).

En las orientaciones metodológicas para la asignatura Lengua Española en el cuarto grado se expresa que se continúa el trabajo por el logro de su objetivo básico en el ciclo: el aprendizaje del idioma, lo que influirá decisivamente en la adquisición de conocimientos de otras materias escolares y con una participación del escolar más activa y consciente en el medio que lo rodea. (MINED, 2001). A pesar de ello en la mayoría de los procedimientos que se proponen para el trabajo con el vocabulario no se considera al escolar protagonista del aprendizaje de las nuevas palabras, porque estos no le permiten aprender a aprender, a sentir y actuar a partir del esfuerzo intelectual individual y en interacción con los otros.

Además, no se precisa, claramente, cuáles procedimientos pueden usarse en otras asignaturas del currículo a partir de la implicación del vocabulario en la adquisición de los conocimientos en todas las asignaturas del currículo. Tampoco se enfatiza suficientemente en la necesidad de la realización de un registro de las palabras nuevas, organizadas por temáticas, como instrumento de gran utilidad para alcanzar el dominio adecuado del significado de las palabras y para ubicarlas de manera precisa cuando el escolar requiera su uso en la comunicación (Saussure, 1973).

Por otra parte, aunque se explicita que el trabajo con el vocabulario debe dirigirse a la ampliación de este, no se destaca, suficientemente, la importancia de la práctica sistemática de la lectura. En la literatura confluyen todos los registros de la lengua, con las más diversas situaciones comunicativas (Van Dijk, 2001) por lo que constituye una notable fuente para el alcance de un vocabulario rico y preciso.

No se aprecian orientaciones al maestro sobre cómo debe organizar el sistema de clases de Lengua Española para que el escolar adquiera, incorpore, incremente y use el vocabulario en dependencia del componente que se priorice en cada una de las clases integradas de esta asignatura. Asimismo, en los libros de *Lectura y Español* del cuarto grado se presenta, casi siempre, el significado de la nueva palabra o se orienta buscarlo de forma aislada, sin tener en cuenta la temática abordada en el texto lo que no favorece, totalmente, el recuerdo de la palabra ni su posterior empleo de manera adecuada según el contexto.

En las *Orientaciones Metodológicas para instrumentar los ajustes curriculares en la Educación Primaria. Curso escolar 2004-2005*, específicamente en Lengua Española y para el cuarto grado, se incluyen varios objetivos relacionados con el vocabulario, pero resultan escasas las orientaciones para ofrecerle el tratamiento didáctico requerido, sobre

todo las dirigidas a la potenciación de actitudes positivas hacia el uso del vocabulario aprendido. Es por esta razón que se concibió este tratamiento didáctico.

### Procedimientos específicos para el tratamiento del vocabulario

En el caso de los procedimientos específicos para el tratamiento del vocabulario el maestro tendrá en cuenta la selección y utilización de los que aparecen en las orientaciones metodológicas vigentes y los que se proponen en esta investigación, en dependencia de lo que se proponga que el escolar realice: adquisición, incorporación-incremento, uso del vocabulario. Resulta importante aclarar que los procedimientos metodológicos que se proponen a continuación el maestro debe seleccionarlos según el componente que se priorice en la clase integrada de Lengua Española y el texto seleccionado. En las clases donde el componente priorizado sea lectura, expresión oral o expresión escrita, la elección puede realizarse dentro de todos los procedimientos propuestos.

Asimismo en las clases donde se prioricen la ortografía y la gramática, se deben escoger dentro de los propuestos para la adquisición, incorporación-incremento del vocabulario y en la que se priorice la caligrafía se deben seleccionar dentro de los propuestos para la adquisición del vocabulario. Se precisa que para esta última clase no se propone la utilización de los procedimientos propuestos para la incorporación-incremento del vocabulario, pero sí se pueden orientar tareas de aprendizaje, a realizar fuera de la clase, dirigidas a este fin.

En el resto de las asignaturas del currículo, donde se trabaje a partir de textos se pueden emplear los procedimientos para la adquisición y los propuestos para el uso del vocabulario se pueden emplear en las clases de Educación Musical, El mundo en que vivimos y Matemática. A seguidas se presentan dichos procedimientos.

#### Procedimientos para la adquisición del vocabulario por los escolares.

- Presentación de material visual como: fotos, carteles, objetos reales, caricaturas, dibujos, imágenes en la galería del software, que representen a la palabra cuyo significado se desconoce.
- Trabajo con la lectura extensiva (explicación del significado según el contexto lingüístico, después de haber comprendido el texto en su totalidad).
- Determinación del significado de las palabras a partir de su búsqueda en diccionarios impresos y digitales.
- Explicación del significado por medio de la estructura de la palabra.
- Presentación de la palabra cuyo significado se desconoce en el contexto de una conversación, para la familiarización con su significado.
- Aclaración del significado de las palabras por medio de la búsqueda de sus sinónimos o antónimos.

- Utilización del procedimiento “Aprendo a preguntar” para precisar el significado de la palabras.
- Utilización del procedimiento “Aprendo a clasificar” para catalogar aumentativos, diminutivos, gentilicios, sustantivos colectivos
- Definición de la palabra (primero oralmente y luego por escrito).
- Procedimientos para la incorporación-incremento del vocabulario por los escolares.
- Creación de un cuaderno para registrar las palabras, ordenadas por la temática a que pertenezcan.
- Formación de campos léxicos.
- Búsqueda de sinónimos y antónimos.
- Formación de palabras a partir del uso de prefijos y sufijos.
- Utilización del procedimiento “Aprendo a ejemplificar” para ilustrar aumentativos, diminutivos, gentilicios, sustantivos colectivos
- Procedimientos para el uso del vocabulario por los escolares.
- Respuestas relacionadas con el texto.
- Realización de conversaciones, narraciones, descripciones, juegos de roles, debates sobre la temática del texto.
- Transformación de textos.
- Corrección de textos con los vocablos adecuados según el registro y el tipo de texto.
- Construcción de textos escritos de diferentes tipologías, registros y a partir de variadas situaciones comunicativas.
- Utilización del procedimiento “Puedo aplicar lo que aprendo” para emplear el vocabulario aprendido.

El maestro elige los medios de enseñanza para asegurar el cumplimiento de los objetivos y como soporte material del método. No debe dejar de usar, por lo imprescindible que resultan, diferentes tipos de diccionarios, software educativos y materiales visuales. Estos últimos contribuyen a la comprensión de las ideas y conceptos que se manejan, facilitan la comprensión y el recuerdo del vocabulario (a corto y largo plazo) asociado a las temáticas que se trabajan, ya que propician la conexión de lo abstracto con imágenes concretas.

La evaluación, como componente regulador del PEA, permite comprobar el cumplimiento de los objetivos relacionados con el aprendizaje del vocabulario, en cualquiera de

las asignaturas del currículo del cuarto grado donde el escolar emplee el vocabulario aprendido. Se le recomienda realizarla en cada clase y al concluir el sistema de clases, para ello debe identificar los objetivos a evaluar según el tipo de evaluación (frecuente, parcial o final) y determinar las vías de evaluación.

En la clase, como forma fundamental de organización del PEA, se expresa la dinámica de los componentes. En el sistema se determina la tipología de la clase teniendo en cuenta la función didáctica predominante. El maestro en la planificación de cada clase de Lengua Española debe tener en cuenta la concepción de tareas de aprendizaje que se dirijan a la adquisición, incorporación-incremento y uso del vocabulario. Además, siempre que el resto de los componentes del PEA de otras asignaturas del currículo lo propicie, debe concebir el tratamiento didáctico al vocabulario como ya se le ha precisado en este informe de investigación.

#### Determinación de las temáticas a trabajar

El maestro estudia y analiza las temáticas de los textos que aparecen en los libros de las asignaturas Lengua Española y El mundo en que vivimos, en los software de la Colección Multisaber para determinar las que serán abordadas en la asignatura Lengua Española. Selecciona y organiza las temáticas para trabajar el vocabulario, puede auxiliarse de los títulos de las unidades del programa de la asignatura El mundo en que vivimos, de las características del entorno sociocultural, de las vivencias y experiencias de sus escolares, es decir de los contextos extralingüísticos. Ver Anexo 9 de este informe de investigación).

#### Selección de los textos para trabajar las temáticas

El maestro elige los textos para trabajar las temáticas entre los que pudieran encontrarse los que aparecen en los libros *Lectura, Español* y *El mundo en que vivimos*, en los software de la Colección Multisaber, en revistas, libros, periódicos u otras fuentes que considere pertinentes. Para la selección debe tener en cuenta las características del momento del desarrollo psíquico, los resultados del diagnóstico, el universo nocional, las preferencias, el entorno sociocultural del escolar, las relaciones de las palabras nuevas que aparecen en el texto y se trabajarán con los conocimientos adquiridos, las experiencias y el mundo afectivo-motivacional del escolar y del grupo. También, tendrá en cuenta, la contribución de los textos a la formación de sentimientos, cualidades, valores e ideales en el escolar, los contenidos del programa de Lengua Española, asignatura que constituye el macroeje curricular para el tratamiento del vocabulario y una representación diversa, según la forma elocutiva predominante.

Este último aspecto se considera imprescindible, porque el trabajo con textos diferentes sobre un mismo tema favorece la posibilidad de encontrar el mismo vocabulario, con cierta frecuencia en contextos lingüísticos variados; y proporciona un conocimiento más

profundo de esos conceptos, contribuye a la retención de las nuevas palabras y a comprender en profundidad sus significados y usos. Además, facilita el aprendizaje de campos léxicos, puesto que al tratar un tema de forma continuada aumenta la oportunidad de encontrar palabras del mismo campo. El maestro puede explicar las diferentes palabras derivadas de la misma raíz, sus prefijos y sufijos de forma que el escolar aprenda a pensar en términos de campos léxicos y no en palabras aisladas; puede enseñar los sinónimos de un mismo concepto de manera natural y estructurada al no disociar forma y contenido, induce al aprendizaje de diferentes formas de expresar un mismo concepto.

La elección adecuada del texto permitirá el contacto con modelos en el uso del idioma, lo que favorecerá un mejor empleo de las palabras, garantizará unidad y equilibrio entre lo cognitivo y lo afectivo-motivacional para el desarrollo y crecimiento personal del escolar.

#### Diseño de las tareas de aprendizaje

En el PEA del vocabulario el maestro planifica las tareas de aprendizaje a realizar, dentro de la clase, según su tipología, la organización ofrecida al sistema de clases de Lengua Española y la fase en que se encuentre el aprendizaje del vocabulario. En la clase que se priorice la lectura, las tareas de aprendizaje a diseñar deben estar dirigidas a que el escolar adquiera, incorpore-incremento y use el vocabulario aprendido. En las clases que se prioricen la ortografía y la gramática deben dirigirse a la adquisición, incorporación-incremento del vocabulario y en la clase que se priorice caligrafía, deben dirigirse a la adquisición e incorporación del vocabulario. Mientras que en las que se priorice la expresión oral y la escrita, cuando la preparación para esta no se realice dentro del aula, las tareas a diseñar serán para usar el vocabulario, si la preparación se realiza dentro del aula se diseñarán tareas para la adquisición, incorporación-incremento y el uso del vocabulario.

En el resto de las asignaturas del currículo, el diseño de tareas de aprendizaje para la adquisición del vocabulario se realizará en cada clase donde se trabaje a partir de un texto y para el uso se diseñarán en las clases de Educación Musical, El mundo en que vivimos y Matemática. Para la adquisición de vocabulario las tareas de aprendizaje a diseñar pueden dirigirse a la determinación y precisión del significado de las palabras según el contexto lingüístico o sus acepciones en el diccionario, mediante la selección de definiciones y de sinónimos. Para las clases, donde el escolar incorporará e incrementará el vocabulario, las tareas a diseñar deben centrarse en la formación de campos léxicos, de palabras a partir del uso de prefijos y sufijos, en la búsqueda de sinónimos y antónimos. Además, pueden dirigirse a la resolución de sopas de palabras y acrósticos.

Asimismo en las clases donde se use el vocabulario aprendido las tareas de aprendizaje a diseñar se dirigirán a enfrentar al escolar a nuevas situaciones para estimular su capacidad creadora y su interés cognoscitivo, por lo que en ellas deben valorar, arribar a



conclusiones sobre el uso de las palabras en textos de diferentes registros y utilizar creativamente lo aprendido. Ello requiere que el maestro diseñe tareas de aprendizaje donde el escolar deba usar en la producción de textos tanto las palabras nuevas que aprendió dentro de la temática en cuestión, como las que ya conoce, pero no usa. Estas últimas pueden pertenecer a otras temáticas abordadas en la asignatura Lengua Española o pueden haber sido aprendidas en otras asignaturas del currículo, como vocabulario propio de estas. Lo anterior contribuirá a potenciar actitudes positivas hacia el uso del vocabulario aprendido.

Las tareas de aprendizaje a diseñar deben ser variadas; poseer diversas soluciones para seleccionar la más correcta; vincular contenidos de diferentes asignaturas del currículo; contener errores de acuerdo con el grado, para que el escolar desde posturas valorativas, argumente la solución que conviene o no. Además, deben atender las diferencias individuales, favorecer el intercambio, el desarrollo intelectual y personal, logrando la adecuada interacción de lo individual con lo colectivo en el proceso de aprendizaje y la adquisición de estrategias de aprendizaje por el escolar.

## CONCLUSIONES

Entre los fundamentos teóricos y metodológicos que sustentan el PEA de la lengua materna y, en particular, el del vocabulario en la Educación Primaria se encuentra la aplicación, a lo largo de la historia, de diferentes enfoques, generalmente a partir de la influencia de los seguidos en la lingüística, dirigidos, en su mayoría, a la ampliación del vocabulario. Asimismo, en la actualidad se destaca la importancia de emplear el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural para contribuir al cumplimiento del correspondiente objetivo trazado en el Modelo de Escuela Primaria, lo que condiciona la necesidad de considerar la experiencia acumulada por el escolar, la pertenencia de este a un contexto sociocultural específico, la implicación del contexto (lingüístico y extralingüístico), la formación de redes conceptuales en forma de campos léxicos y la organización por temáticas. Además, de la necesidad de su realización bajo concepciones desarrolladoras, lo que exige que el desempeño del maestro primario en el PEA del vocabulario en el cuarto grado de la Educación Primaria se dirija al alcance de una mejor actuación léxica en los escolares y a potenciar en estos una actitud positiva hacia el uso del vocabulario aprendido.

Los procedimientos didácticos que se proponen se distinguen por la organización del PEA del vocabulario por temáticas respecto de la realidad extralingüística, por la inserción del procedimiento formación de campos léxicos, la contextualización de procedimientos didácticos desarrolladores al PEA del vocabulario, el ofrecimiento de elementos teóricos y procedimentales para el diagnóstico del aprendizaje del vocabulario de los escolares, la inclusión del contexto extralingüístico por su implicación en el aprendizaje del vocabulario, la atención al carácter sistémico del PEA y la potenciación de actitudes positivas hacia el uso del vocabulario aprendido.

## REFERENCIAS

- AGUAYO, A. M. (1924): *Enseñanza de la lengua materna en la escuela elemental*. La Habana: Librería Nueva.
- DELORS, J. (1997): La educación encierra un tesoro. Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI. España: Ediciones UNESCO. Recuperado el 12 de noviembre de 2010, de [\[Enlace\]](#)
- FRAGOSO, J. E., PUNALES, L., DARIAS, J. L., POLO, M. D., CABALLERO, E., CABRÉE, R. J., et al. (2013): *Didáctica de la Lengua Española I*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- GARCIA, D. (1978): *Didáctica del idioma español*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- GARCIA, D. (Comps.), (1995): *La enseñanza de la lengua materna en la escuela primaria*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- GINORIS, O., ADDINE, F., TURCAZ, J. (2006): *Curso Didáctica General*. Material Básico Maestría en Educación. Material en soporte digital.
- MINISTERIO DE EDUCACION DE CUBA. (2001): *Orientaciones Metodológicas de 1. a 4. grados*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- MORENO, J. (2002): Propuestas para la enseñanza del vocabulario en el aula. *Textos*, 31, España: Grao.
- PONCET, C. (1904): *Manual o Guía para los exámenes de maestros cubanos 1., 2. y 3. grados*. La Habana.
- PONCET, C. (1907): *Lecciones de lenguaje*. La Habana: Editorial La Moderna Poesía.
- RICO, P., SILVESTRE, M. (2003): Proceso de enseñanza-aprendizaje. Breve referencia al estado actual del problema. En G. García, (Comps.). *Compendio de Pedagogía*. (pp. 68 - 79). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- RICO, P., SANTOS, E. M., MARTIN-VIAÑA, V. (2004): *Proceso de enseñanza aprendizaje desarrollador en la escuela primaria. Teoría y práctica*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- RICO, P., SANTOS, E. M., MARTIN-VIAÑA, V. (2008): *Exigencias del Modelo de Escuela Primaria para la dirección por el maestro de los procesos de educación, enseñanza y aprendizaje*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- RICO, P., SANTOS, E. M., MARTIN-VIAÑA, V., GARCIA, M., CASTILLO, S. (2008): *El modelo de escuela primaria cubana: Una propuesta desarrolladora de educación, enseñanza y aprendizaje*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

- ROMERA, J. (1996): El léxico. En J. Romera *Enseñanza de la lengua y la literatura (Propuestas metodológicas y bibliográficas)*, (pp.13-32). Madrid: UNED.
- ROMEU, A. (2007): *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- ROMEU, A. (2009): *NORMATIVA: un acercamiento desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- ROMEU, A. (2014): *Introducción a la didáctica de la Lengua Española y la Literatura*. (Comps.). La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- SAUSSURE DE, F. (1973): *Curso de Lingüística General*. La Habana: Editorial Ciencias Sociales.
- ZILBERSTEIN, J., PORTELA, R., MACPHRSON, M. (1999): *Didáctica integradora de las Ciencias. Experiencia Cubana*. La Habana: Editorial Academia.
- VAN DIJK, T. (2001): Algunos principios de la teoría del contexto. En *Aled, Revista latinoamericana de estudios del discurso*. 1, 69-81.